

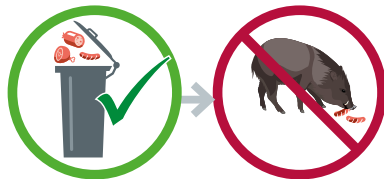


# Achtung: Afrikanische Schweinepest!

**Bitte werfen Sie Speisereste nur  
in verschließbare Müllbehälter!**

Das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft der Bundesrepublik Deutschland informiert:

Seit 2007 breitet sich die hochansteckende Afrikanische Schweinepest in Europa aus und bedroht Millionen Haus- und Wildschweine. Lebensmittel können diese, für den Menschen ungefährliche, Krankheit übertragen.



## Figyelem!

A Németországi Szövetségi Köztársaság Szövetségi Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Minisztériuma tájékoztat:

2007 óta terjed Európában a rendkívül ragályos afrikai sertéspestis, és több millió házi sertést, illetve vaddisznót fenyeget. Az élelmiszerek is hozzájárulhatnak ezen, az ember számára veszélytelen betegség terjedéséhez.

**Kérjük, az ételmaradékokat kizárólag zárható hulladéktárolókba dobják!**



## Внимание!

Федералното министерство на храните и земеделието на Федерална република Германия съобщава:

От 2007 г. насам изключително заразната Африканска чума по свинете се разпространява по Европа и заплашва милиони домашни и диви свине. Храните могат да пренасят това заболяване, което не е опасно за човека.

**Умоляваме Ви да изхвърляте хранителните остатъци само в заключващи се контейнери за смет!**





## Пажња!

Савезно министарство прехране и пољопривреде Савезне Републике Немачке обавештава:

Од 2007. се у Европи шири врло заразна афричка свињска куга, угрожавајући милионе домаћих и дивљих свиња. Ова болест која није опасна за људе може да се пренеси намирницама.

**Молимо вас баците остатке хране само у затвориве канте и контејнере за смеће!**



## Pažnja!

Savezno ministarstvo prehrane i poljoprivrede Savezne Republike Njemačke obavještava:

Od 2007. se u Europi širi vrlo zarazna afrička svinjska kuga, ugrožavajući milijune domaćih i divljih svinja. Ova bolest koja nije opasna za ljude može se prenositi namirnicama.

**Molim vas bacite ostatke hrane samo u zatvorive posude i kontejnere za otpad!**



## Προσοχή!

Το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Τροφίμων και Γεωργίας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας σας πληροφορεί:

Από το 2007 η εξαιρετικά μεταδοτική αφρικανική πανώλη των χοίρων εξαπλώνεται στην Ευρώπη και απειλεί πλέον εκατομμύρια οικοσπίτους και άγριους χοίρους. Η μετάδοση της νόσου, η οποία είναι ακίνδυνη για τον άνθρωπο, μπορεί να γίνει από τρόφιμα.

**Παρακαλούμε να πετάτε τα υπολείμματα τροφίμων μόνο σε κάδους απορριμμάτων που κλείνουν!**



## Dikkat!

Federal Almanya Gıda ve Tarım Bakanlığı bildirir:

2007 yılından beri son derece bulaşıcı olan Afrika Domuz Vebası Avrupa'da yayılmakta olduğundan milyonlarca evcil ve yabanî domuz tehlike altındadır. İnsanlar için tehlike arz etmeyen bu hastalığın gıda maddeleri yoluyla aktarılması mümkündür.

**Lütfen yemek artıklarınızı sadece kapaklı çöp kablarına atınız!**

